

Zeitschrift: Burgdorfer Jahrbuch
Herausgeber: Verein Burgdorfer Jahrbuch
Band: 73 (2006)

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 15.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Das Burgdorfer Jahrbuch

**gehört in
jedes Haus**

**Alle noch erhältlichen Bücher seit 1934 sind zum
ermässigten Preis von Fr. 25.– pro Band lieferbar.**

Vergriffene Jahrgänge:

**1934, 1935, 1950, 1954, 1955, 1956, 1957, 1958,
1962, 1965, 1966, 1973, 1985, 1986, 1989 und 1994.**

**Zu beziehen bei jeder Buchhandlung oder bei
Langlois & Cie. AG.**

Neuste Ausgabe 2006: Fr. 35.–

Inserenten und Inserate

Aebersold AG, Kunststeinfabrik	268
Aebi & Co. AG, Maschinenfabrik	269
Aeschlimann, Sanitär AG	291
Aeschlimann, Dach- und Spenglertechnik	274
Allianz Suisse, Generalagentur, Bernhard Clénin	287
Amcor Flexibles Schüpbach AG	282
Atelier FDB, Bruno Flückiger	267
Baumann Carrosserie	292
BDO Visura, Treuhand-Gesellschaft	274
Bering AG, Elektroplanung	272
Binz Urs, Offset- und Repro-Service	288
Brodmann City Service AG, Papeterie	270
Bücher Langlois, M. Jost, T. Niederhauser und E. Zäch	276
Burgdorfer Apotheken	271
Bürki Bau AG Burgdorf	285
Capelli Mario, Bildhauer	283
CREDIT SUISSE	291
Damen-Mode zur Schmitte / Herrensalon Probst	266
Daniel Jutzi AG, Sanitäre Anlagen	282
Derendinger AG, Wand- und Bodenplattenstudio	266
Egger + Co. AG, Stahl – Haustechnik – Eisenwaren	283
ESA Burgdorf	289
Floristerie AG, Blumen aller Art	278
Gloor Franz Sackfabrik, Inh. Hedi Gloor	285
Gloor Gebr. AG, Autogenwerk	279
Goldbach + Roth AG	265
Greisler AG, Brillen + Contactlinsen	282
	263

Grimm & Ruchti Treuhand AG	285
Gschwend Mode	278
Haller+Jenzer AG	293
Hänggi Brennstoffe AG	270
Kläy A., eidg. dipl. Augenoptiker SBAO	291
Lokalmedien Inserate LM GmbH	288
Leuzinger Martin, Foto-Video	268
Metzler Doris, Parfumerie, Kosmetik	278
Neukomm Kurt, Goldschmied	274
Pauli Elektro AG	276
Planungsbüro Probst, Haustechnik	286
Raiffeisenbank Region Burgdorf	268
Rechner Bettwaren GmbH, Bettwaren- und Reinigungsfabrik	286
Regionalspital Emmental AG, Burgdorf und Langnau	266
Restaurant, Pizzeria Bernerhof da Luca	270
Schlossmuseum, Helvetisches Goldmuseum, Museum für Völkerkunde	275
Schwander Industrie-Bedarf	289
Seewer AG, Rondo Doge	290
Segrada Richard, Orthopädisches Atelier	293
Simon Keller AG, Rücken- & Relaxzentrum	294
SMC Lüthi AG, Schuh-Mode-Center	273
Stadtbibliothek, Burgergemeinde Burgdorf	280
Steinhof PrintMedia AG, Dino Küffer	283
Tschanz Heinrich, Schlosserei und Metallbau	276
Typon Imaging AG	277
UBS AG	284
Valiant Bank, Burgdorf	281
Wälchli Käthi, Buchbinderei	286
Werthmüller, Schreinerei AG	272
Winterthur Versicherungen, Generalagentur Burgdorf, Roland Rauch	280
Wüthrich AG, Gipsergeschäft	272
Wyss Andreas, Bedachungen	288
Ypsomed AG	289
Zaugg Hanspeter, Storenbau	292
Zaugg, Malerei	278
Zach und Zach, Cinérgie, Kino Krone und Rex	280



Der Stall von 1902

Um 1900 erstellte Architekt Armin Stöcklin charakteristische Backsteinbauten wie Gymnasium, katholische Kirche und Pfarrhaus – und im Garten der Familie Roth am Kreuzgraben 1901 Bürogebäude und 1902 Stall für die Camionnage-Pferde der Käseexportfirma Roth-Fehr & Co.

Die Firma heisst heute Goldbach+Roth AG, hat Sitz in Lützelflüh-Goldbach und verwaltet das durch Architekt Bruno Giraudi in moderner Sandwich-Technik erstellte, 1990 bezogene Käsehaus.

Für zweckmässige Büro- und Lagerräume im mittleren Emmental: Postadresse oder E-Mail: ernstroth@alporama.ch.

Goldbach+Roth

Immobilien + Lagerhausverwaltung
Langnaustrasse 16
CH-3432 Lützelflüh-Goldbach

Postadresse: c/o Ernst Roth
Lorrainestrasse 32, 3013 Bern
Telefon + Fax 031 331 03 48



Das Büro- und Lagerhaus von 1990 an der Langnaustr. 16 in Lützelflüh-Goldbach

Damen-Mode zur Schmitte

Marlis Flückiger

Herrensalon

Probst

Gotthelfstrasse 28 · 3400 Burgdorf · Telefon 034 422 28 11

Derendinger AG

Ihr Keramikplatten-Spezialist für Wohn-, Arbeits-, Freizeit- und Aussenräume

Unser Sortiment:

- Keramische Wand- und Bodenbeläge
- Unterlagsböden in Zement und Anhydrit
- Fließunterlagsböden
- Isolationen
- Leca- und Styroporbeton
- Ausbruch-, Spitz-, Umbau- und Reparaturarbeiten



Riesenauswahl im grössten Plattenstudio der Region.

Bahnhofstrasse 8d, 3402 Burgdorf-Oberburg

Telefon 034 420 01 80 Fax 034 420 01 85

<http://www.plattenstudio.ch> E-Mail derendinger@bluewin.ch



REGIONALSPITAL
EMMENTAL

Oberburgstrasse 54
3400 Burgdorf
Tel. 034 421 21 21

Dorfbergstrasse 10
3550 Langnau i.E.
Tel. 034 421 31 31

info@rs-e.ch

www.rs-e.ch

Im Einsatz für Ihre Gesundheit – rund um die Uhr.

DAS GEWERBE BRAUCHT GÜNSTIGE UND CLEVERE PARTNER! DAS ATELIER FDB IST BEIDES!

ETIKETTEN

CONFISERIE • TEA-ROOM
Gotthelf Käse
SCHWEIZER PRODUKT
BÄCKEREI CONFISERIE
TEA ROOM
WOODTLI WEBER
HAUPTSTRASSE 16
3422 KIRCHBERG
TEL 034 445 22 43

CONFISERIE • TEA-ROOM
widmer
3400 BURGDORF

CONFISERIE • TEA ROOM
SEIT 1880
Schmutz
HAUPTSTRASSE 20 • 3076 WORB
TEL 031 839 23 84

ELEKTRO BEUTLER

Elektro Beutler AG Telefon 034 421 44 44
3400 Burgdorf Telefax 034 421 44 45

METZGEREI WALTER BERNHARD
3414 OBERBURG
TEL. 034 422 10 69

Ammitaler Salami
Typisch aromatisch aus dem Bauernrauch

Original Butterbröteli
Die Köstlichkeit zu Kaffee & Tee
Eggiwilerli
AUS DEM EMMENTAL
W. JENNI

Vrenelis Chrüter-Chäsli
WEICH-KÄSE AUS PAST. VOLLMILCH
50% FETT i.Tr.
ZUTATEN: SCHNITTLAUCH, PETERSILIE

AMMITALER RUSCHTIG
GEKÜHLT LAGERN

Haus-Spezialitäten
Metzgerei Imobersteg

FDB = WIR-aktiv



etiswiss@tiscali.ch

ATELIER FDB BRUNO FLÜCKIGER
SCHÖNAUWEG 16 • 3400 BURGDORF
FON 034 422 74 68 • FAX 034 422 74 88

FDB: Ihr unbürokratischer Partner seit 1987

ERFOLG STEIGERN MIT WUNDERSCHÖNNEN FDB-ETIKETTEN



**5 Minuten Pass- und ID-Bilder – schnell,
Qualität und nach neusten Vorschriften**

**Ab Film,
ab Daten,
stundenschnelle
Qualitätsbilder
aus Ihrem
Fachgeschäft**



Foto – Video – Digital
M. Leuzinger
Bahnhofstrasse 43
3401 Burgdorf
Tel. 034 422 22 93

Montag ganzer Tag geschlossen

z e b e r l i n

Aebersold AG
Oberburgstrasse 59
3401 Burgdorf
Telefon 034 429 29 29
Telefax 034 429 29 20
info@aebersoldag.ch
www.aebersoldag.ch

Kunststeine
Treppen/
Betonelemente
Fassadenrenovationen
in Sandstein



Ihre Bank Nr.1

Raiffeisenbank Region Burgdorf
Tel. 034 420 85 85
www.raiffeisen.ch/burgdorf

RAIFFEISEN



Auf die inneren Werte kommt es an – und auf die äusseren.

Der innere Wert eines Aebi-Produktes entsteht durch den langfristig gesicherten Kundendienst. Sogar die beste Maschine kann irgendwann ihren Dienst versagen. Dann kommt es darauf an, wie rasch die Ersatzteile da sind und das Problem gelöst ist.

Der äussere Wert, das zeitlose Design, die Ergonomie, der durchdachte Bedienungskomfort und die Sicherheit, liegt Aebi besonders am Herzen. Das bestätigen nicht zuletzt die vielen Design- und Innovationsauszeichnungen.

Aebi Burgdorf ist ein führendes Unternehmen für Allrad-Transporter, (Hang-)Geräteträger und Mehrzweck-Einachser und liegt punkto Qualität und Innovation ganz vorn.

Aebi Burgdorf. Einer für alles.

Aebi & Co. AG
Maschinenfabrik
Postfach
CH-3401 Burgdorf
Tel. 034 421 61 21
Fax 034 421 61 51
www.aebi.com
aebi@aebi.com

CH 251

AEBI

Restaurant, Pizzeria Bernerhof

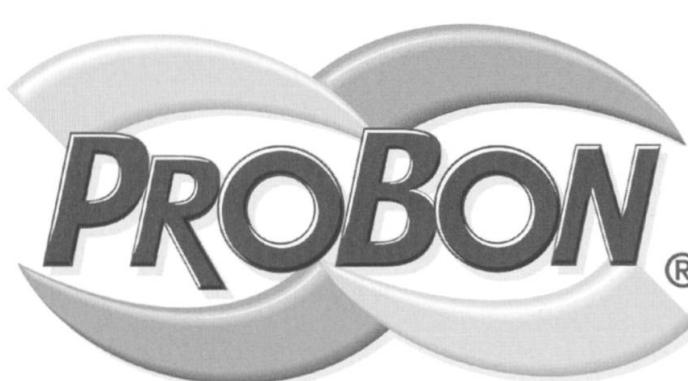


Bahnhofstrasse 57, CH-3400 Burgdorf

Telefon 034 423 68 80, Fax 034 423 68 81

Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag 10.00 bis 24.00 Uhr

Gemütliche Schlossstube für Vereins- und Familienanlässe bis 50 Personen (rollstuhlgängig)
Zwei Seminarräume – Behinderten-WC im Haus



Jetzt kaufen Sie
bei uns noch at-
traktiver ein mit
ProBon.
®



BRODMANN

Papeterie • Bürofachmarkt • Kopie • Druck

Brodmann City Service AG, Lyssachstrasse 23, 3401 Burgdorf

Tel. 034 422 44 22

Fax 034 422 44 00

E-Mail: info@brodmann.ch

Internet: www.brodmann.ch

**Mit Heizöl und Dieselöl
von**

hänggi

**immer eine Nasenlänge
voraus...**

**Büro Burgdorf
0844 805 504**

**Büro Ostermundigen
0844 805 504**

**Büro Nidau
0844 805 504**

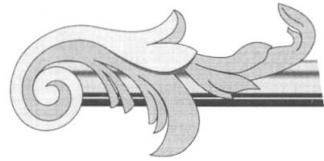
www.haenggi-oel.ch

Für Arzneimittel die kompetente Beratung in Ihrer Apotheke



In Burgdorf:

Renata Mordasini-Hiltbrunner,
Muriel Flückiger-Hegi, Grosse Apotheke
Johanna Fiechter, Amavita Apotheke
Peter Ryser, Apotheke Ryser
Thomas Zbinden, Bahnhof-Apotheke



Wüthrich AG

Gipsergeschäft

Martin Klossner

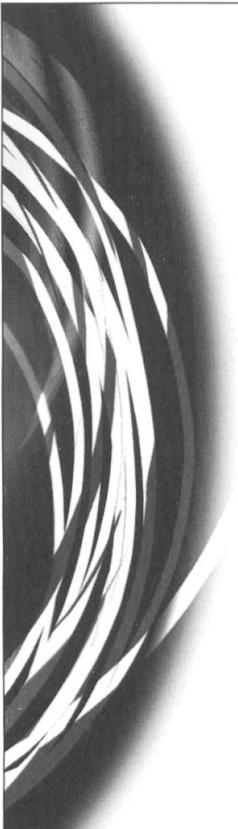
Verputzarbeiten, Trockenbau, Isolationen

Stukkaturen, Deckenverkleidungen

3401 Burgdorf

034 422 77 40

www.wuethrichag.ch



Ihr guter Draht zum professionellen Elektroengineering

Die BERING AG plant und projektiert kleinere bis grössere Elektroanlagen in den Bereichen Hoch-, Tief- und Anlagebau und erstellt für ihre Auftraggeber unabhängige Gutachten und Expertisen.

Als zukunftsorientiertes Unternehmen investiert die BERING AG grosszügig in die Ausbildung von Lehrlingen und die Nachwuchsförderung.

BERING AG

Professionelles Elektroengineering

BERING AG
Kirchbergstrasse 189
3400 Burgdorf

Tel. 034 423 46 16
Fax 034 423 46 17
www.bering.ch

Schreinerei AG

- Planung und Design
- Neuanfertigungen
- Reparaturen
- Restaurierungen
- Möbelhandel
- Bestattungen



Waldeggweg 21, 3400 Burgdorf
Tel. 034 422 23 85, Fax 034 423 37 01
info@werthmuellerag.ch www.werthmuellerag.ch



Das Unternehmen gehört zur Lüthi-Gruppe und ist aus dem über 100 Jahre bestehenden Familienbetrieb J. Lüthi & Co. (Jlco-Schuhe) hervorgegangen.

Logistik als Kernkompetenz

Die SMC Lüthi AG zählt zu ihrer Kundschaft Schuhfachgeschäfte in der ganzen Schweiz. Sie verfügt über Beziehungen zu Herstellern in der Schweiz und im Ausland und modernste Logistikinfrastrukturen mit einem Lager

von 7000 m². Hier erbringt die SMC Lüthi AG auch für Dritte Dienstleistungen:



Etikettendruck und Auszeichnung nach Kundenwunsch, Ein- und Auslagerung mit Lagerplatzverwaltung sowie Speditionsleistungen werden für diverse Güter erbracht.



**Kontaktperson Logistik: Peter Antener
Telefon 034 428 88 50, Fax 034 428 89 92
E-Mail: peter.antener@smc-luethi.ch**

Jlcoweg 6, CH-3401 Burgdorf



Kurt Neukomm

Goldschmied
Hofstatt 16
3402 Burgdorf

*Mit uns können
Sie sich ganz
auf Ihre Ziele
konzentrieren.*

Wirtschaftsprüfung, Treuhand und Immobilien, Unternehmensberatung und Informatik, Steuern und Recht – dafür sind wir in Ihrer Region die erste Adresse.

Weitere Informationen erhalten Sie bei:
BDO Visura, 3401 Burgdorf, Kirchbergstrasse 215,
Telefon 034 421 88 11 oder www.bdo.ch

BDO

BDO Visura

Wir machen Sie fit.

Treuhand und Immobilien Steuern und Recht Wirtschaftsprüfung Unternehmensberatung und Informatik

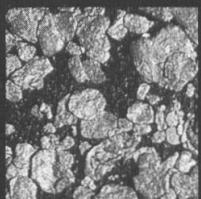
Aeschlimann

Dach- und Spenglertechnik

Aeschlimann
Dach- und Spenglertechnik
Lorraine 7
3401 Burgdorf

Telefon 034 420 00 50
Telefax 034 420 00 55
E-Mail info@as-tech.ch
[http:// www.as-tech.ch](http://www.as-tech.ch)

- Bedachungen
- Spenglerei
- Flachdach
- Fassaden
- Blitzschutz
- Lüftungen
- Reparaturen
- Planung
- Expertisen
- Gerüste



Schlossmuseum

Helvetisches Goldmuseum

Museum für Völkerkunde

Museen im Schloss Burgdorf

April bis Oktober: Montag – Samstag 14–17, Sonntag 11–17

November bis März: Sonntag 11–17

Informationen: 034 423 02 14 | www.schloss-burgdorf.ch

www.helvetisches-goldmuseum.ch



BücherLanglois Burgdorf

Kronenplatz
Telefon 034 422 21 75
www.langlois.ch

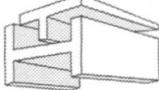
Myriam Jost
Trix Niederhauser
Elisabeth Zäch

Lesen
Sie mehr
als die
Packungs-
beilage!

Wenn...

Treppenbau
Wintergärten
Metallkonstruktionen
in Alu und Stahl

...dann

Schlosserei  **Metallbau**

Heinrich Tschanz

Gysnauweg 7, Postfach 3401 Burgdorf Tel. 034 422 22 73 Fax 034 422 37 79

P/A/U/L/I
Elektro AG Burgdorf

Einschlagweg 71
Tel. 034 420 70 70
www.paulielektro.ch



Produkte und Systemlösungen
für die grafische Industrie

Medizinische Röntgenfilme

Typon Holding AG Dammstrasse 26 CH-3400 Burgdorf
Tel.: +41 (0)34 420 77 77 Fax +41 (0)34 420 77 78
E-Mail: holding@typon.ch Internet: www.typon.ch

ZAUGG malerei

Innen- und Aussenrenovationen
Tapezieren – Neubauten – Gerüstbau

Oberburgstrasse 27
3400 Burgdorf
Tel. 034 422 79 60 / 422 42 97



Parfumerie Kosmetik Metzler

Doris Metzler, Kosmetikerin mit
eidg. Fähigkeitsausweis, Mitglied FSK

Burgdorf
Schmiedengasse 15, Tel. 034 422 69 63

Ein starkes Team



und



FLORISTERIE AG Blumen aller Art

Oberburgstrasse 67
CH-3400 Burgdorf
Telefon 034 423 91 91
Telefax 034 423 91 92
www.floristerie.ch

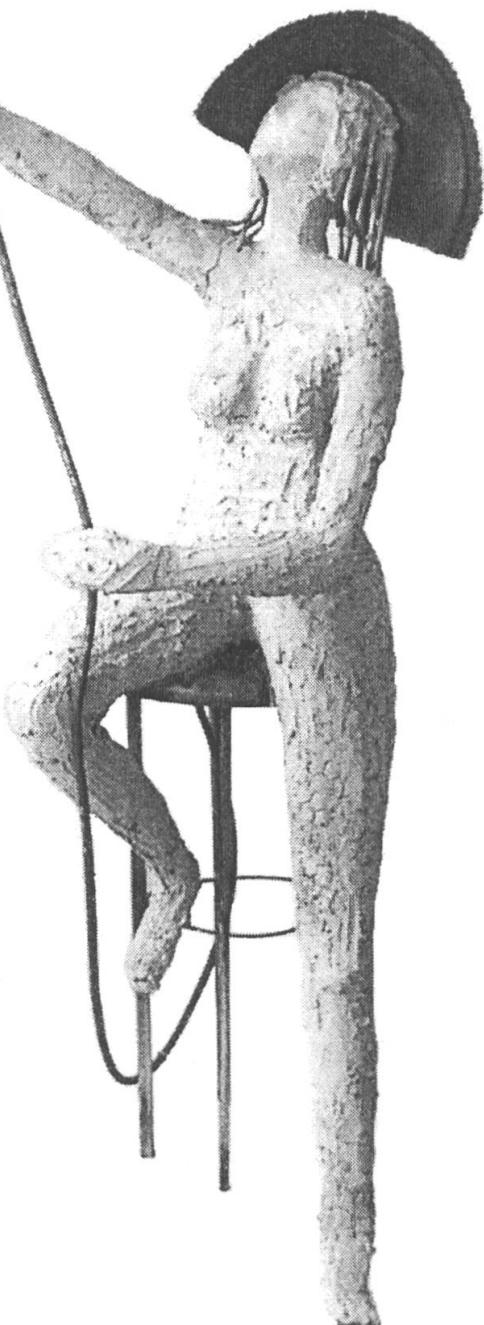
...Blumen, die schönste Sprache der Welt

für
weg-
weisende
Lösungen in
der Autogen-
und Druck-
reguliertechnik

GLOOR

GEBR. GLOOR AG
3401 BURGDORF/SCHWEIZ

Tel. +41 34 427 47 47 Fax +41 34 423 15 46
www.gloor.ch e-mail: gloor@gloor.ch



Kino Krone

Hohengasse 25, Tel. 034 423 22 66

Filme sehen –
ins Kino gehen

Kino Rex

Bahnhofstrasse 10, Tel. 034 423 20 23

Gutscheine –
das kleine Geschenk für alle

www.cinergie.ch

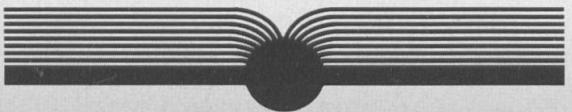
www.cinergie.ch

www.cinergie.ch

cinérgie



**Burggemeinde Burgdorf
Stadtbibliothek**



Bernstr. 5, 3400 Burgdorf, Tel. 034 420 00 70

winterthur

Winterthur Versicherungen

Generalagentur Burgdorf, Roland Rauch

Tiergartenstrasse 14, 3400 Burgdorf, Telefon 034 420 64 20

**Manche Dinge
behält man gerne
in seiner Nähe.**

Geld zum Beispiel.

**V A L I A N T
B A N K**

NÄHE, DIE SIE WEITER BRINGT.

Daniel Jutzi AG

Krauchthalstrasse 5
3414 Oberburg



Telefon 034 422 09 22
Telefax 034 422 09 15

Sanitäre Anlagen • Heizungen
Reparaturservice • Planung & Ausführung

AMCOR

FLEXIBLES

Amcor Flexibles Schüpbach AG in Burgdorf nimmt in der Amcor Gruppe eine führende Stellung in Bezug auf Innovation ein.

- Neuste Lasertechnologie im Bereich flexibler Verpackungen erlauben ein einfaches Öffnen von Verpackungen aller Art.
- Sterilisierfähige Verbundfolien für Fertigmahlzeiten, flexible Getränkeverpackungen und spezielle Lamine für die Pharmaindustrie werden in über 30 Länder exportiert.

Kompetenz eines marktführenden Unternehmens, gewachsen auf einer fast 60-jährigen Erfahrung im flexiblen Verpackungsbereich.

Amcor Flexibles Schüpbach AG



greisler ag

Ihr Vorteil:
unsere
Beratung

BRILLEN + CONTACTLINSEN BURGDORF
SCHMIEDENGASSE 3 TELEFON 034 428 20 20
www.greisler-ag.ch

Egger

Eisenwaren, Werkzeuge, Maschinen, Schrauben, Arbeitsbekleidung

- Diese Jacke eignet sich nicht nur für **Piloten**
- Ein 'Kraftwerk' auf 1200 cm²
- Bohrende Argumente
- Staubsauger; äusserst radikal.
(Verharmloste Darstellung ohne Schlauch)

■ Mo-Fr: 07.00-12.00 / 13.00-17.30 Uhr ▲ Kirchbergstrasse 3, 3400 Burgdorf, Tel. 034 427 27 27

An die Trauerfamilien

Es ist ein schöner Brauch, das Grab eines lieben Verstorbenen mit Blumen und Grün zu schmücken. All diese Zeichen Ihrer Liebe und Wertschätzung sind jedoch dem Wechsel der Jahreszeiten unterworfen. Vielleicht denken Sie daran, mit einem Grabmal Ihrem Andenken Ausdruck zu geben. Sei es ein handwerklicher Denkstein oder ein künstlerisch hochstehendes Denkmal – bei der Erfüllung dieses Wunsches möchten wir Ihnen behilflich sein. Wenn Sie sich an uns wenden, so sind wir gerne bereit, Sie in allen Fragen der Grabmalgestaltung zu beraten.

Mario Capelli, Bildhauer, Burgdorf

Werkstatt: Hammerweg 15
Telefon 034 422 52 52, Fax 034 423 44 19

- Fullservice aus einer Hand
- Konzeption und Gestaltung
- Typografie für höchste Ansprüche
- High-End-Scans und Lithos
- Digitale Fotografie
- 3-D-Umsetzungen
- Bildmanipulationen und Retuschen
- Belichtungen bis Format A2
- Drucken in eigener Druckerei
- Farbige Prints direkt ab Computer
- Farbkopien ab Vorlage

steinhof
PrintMedia AG

Bernstrasse 71
3402 Burgdorf

Telefon 034 426 26 26
Fax 034 426 26 27
ISDN 034 424 05 85



Ihr Ziel: in jedem Marktumfeld eine positive Rendite.

Mit UBS Absolute Return Funds bieten wir Ihnen eine Anlagelösung, die weitgehend unabhängig vom Marktumfeld eine absolute Rendite zum Ziel hat. Gleichzeitig reduzieren Sie das Risiko von Wertschwankungen und investieren erst noch in ein breit diversifiziertes Portefeuille. Interessiert? Besuchen Sie uns in der nächsten UBS-Geschäftsstelle. Wir sprechen gerne mit Ihnen über unsere neuen innovativen Anlagelösungen.

UBS Anlagefonds – mit Strategie zum Erfolg.

UBS AG
Emmentalstrasse 14
3400 Burgdorf



Vertreter in der Schweiz für UBS Anlagefonds ausländischen Rechts: UBS Fund Management (Switzerland) AG, Postfach, CH-4002 Basel. Fondsprospekte sowie Jahres- und Halbjahresberichte der UBS Anlagefonds können kostenlos bei UBS AG, Postfach, CH-4002 Basel angefordert werden. Anteile der in dieser Publikation erwähnten Anlagefonds dürfen innerhalb der USA weder angeboten noch verkauft oder ausgeliefert werden. Die Informationen in dieser Publikation gelten nicht als Offerte, sie dienen nur zu Informationszwecken.

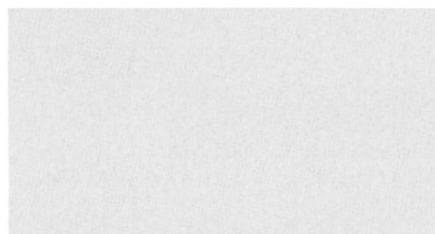
Franz Gloor



Ein Schmuckstück besonderer Art
ist der mit dem Familienwappen bedruckte
Leinenzwilch-Sack.

Für handwerkliche Ausführung nach altem,
überliefertem Verfahren empfiehlt sich

Franz Gloor, Sackfabrik Burgdorf,
Inh. Hedi Gloor, 3400 Burgdorf
Kirchbergstrasse 115, Tel./Fax 034 422 25 45



B A U
A G
B U R G D O R F

BÜRKI

Tel. 034 422 98 76, Fax 034 422 98 86

E-Mail: info@buerki-bau.ch

Ihre Firma für

- Neubau ● Umbau
- Gebäudeunterhalt

Grimm & Ruchti Treuhand AG

3400 Burgdorf, Friedeggstrasse 13
Tel. 034 427 10 10, Fax 034 427 10 11
E-Mail info@grt-ag.ch

Ihr Partner für Treuhand-
und Wirtschaftsberatung

Der Kauf und die Reinigung von Duvets, Kissen und Matratzen sind Vertrauenssache. Vertrauen Sie deshalb uns!

RECHNER BETTWAREN GmbH

Bettwaren- und Reinigungsfabrik

Schachen 8, 3401 Burgdorf, Telefon 034 422 21 14

www.rechner.ch



Ihr Fachgeschäft für sämtliche Bettwaren.

Profitieren Sie von unserem Top-Service:

Reinigung, Umarbeitung und Neuanfertigung sämtlicher Bettwaren.

Bettinhalte und Bettwaren in allen Spezialgrößen.



PLANUNGSBÜRO PROBST

HAUSTECHNIK ALTERNATIVSYSTEME BERATUNG

Kompetente Beratung und Planung:

**Haustechnikplanung • Zustandsanalysen • Konzepte
Regenwassernutzung • Solaranlagen**

Für diese Themen sind wir der richtige Partner.

Planungsbüro Probst

Kirchbergstrasse 189/Pf
3401 Burgdorf

Tel. 034 422 28 00, Fax 034 422 08 13

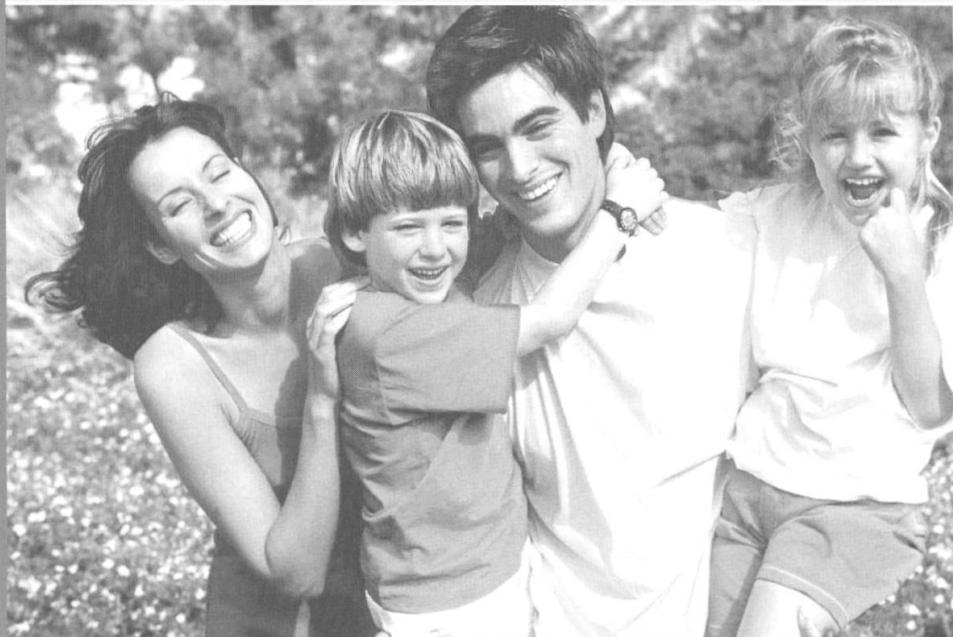
E-Mail info@probst-planung.ch

Käthi Wälchli, Burgdorf

Kronenhalde 2
Telefon 034 422 25 21
Telefax 034 422 21 08

Buchbinderei
Einrahmungen
Kanzschleifendruck

Wozu ein Check-up?



Bedarf definieren, Risiken erkennen, Sicherheit gewinnen: Ihre Versicherungs- und Vorsorgesituation verdient eine periodische Überprüfung. Reservieren Sie sich Zeit für einen kostenlosen Check-up bei uns. Es lohnt sich.

Allianz Suisse
Generalagentur Bernhard Clénin
Lyssachstrasse 17 · 3400 Burgdorf
Tel. 034 427 17 11
Fax 034 427 17 00
www.allianz-suisse.ch/bernhard.clenin

Allianz 
Suisse

Versicherung Vorsorge Vermögen

Offset- und Repro-Service

Druck ab vorhandener oder
von Ihnen selbst erstellter Vorlage

- Briefbogen
- Rechnungen
- Formulare
- Flugblätter
- Geschäftszirkulare
- Drucksachen für den internen Gebrauch
- Programme usw.

u.binz

Offsetdruck

**Poststrasse 6A
3400 Burgdorf
Tel. 034 422 05 31**

Ein starkes Team



Die lokalen Wochenzeitungen.

Andreas Wyss
Bedachungen

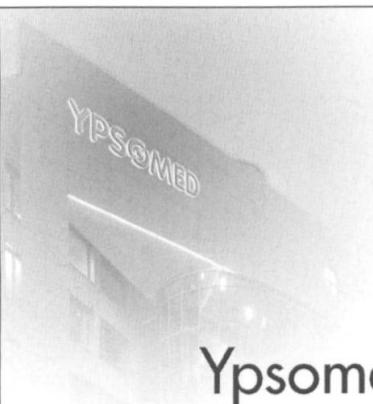


Bedachungen und Fassadenbau
3400 Burgdorf
Tel. 034 422 86 47 / 079 215 41 14
Fax 034 422 90 02

Dachsanierungen
Steildach (Ziegel, Eternit)
Flachdach
Dachisolationen
Keller- und Estrichisolationen
Isofloc für gesundes Isolieren
Reparaturen aller Art
Fassadenverkleidungen
Fassadenisolationen
Gerüstevermietung



YPSOMED
SELCARE SOLUTIONS



Ypsomed AG, die attraktive Arbeitgeberin und Geschäfts- partnerin in Burgdorf.

Zahlreiche Informationen über Ypsomed finden Sie
auf unserer Website www.ypsomed.com

Ypsomed AG
Brunnmattstr. 6, 3401 Burgdorf, 034 424 41 11



**Schwander Industrie-Bedarf
Burgdorf**

Lyssachstrasse 14, Postfach, 3401 Burgdorf
Tel. 034 422 23 34 / 034 422 73 88, Fax 034 422 76 23

- Hand- und Elektrowerkzeuge
- Keilriemen
- Gummis und Kunststoffe
- techn. und chem.-techn. Artikel
- Arbeitsschutz und -bekleidung
- Maschinen
- Kugellager
- Schläuche
- Schmiertechnik
- Dichtungstechnik



Die rechte Hand des Bäckers

Wir entwickeln, produzieren und verkaufen weltweit Maschinen und Anlagen zur Herstellung von Backwaren.

Seewer AG
CH-3400 Burgdorf
Tel. + 41 (0)34 420 81 11
Fax + 41 (0)34 420 81 99
info@ch.rondodoge.com
www.rondodoge.com

RONDO
DOGE®

**CREDIT
SUISSE**

**Individuelle Beratung
zur Eigenheimfinanzierung.**

**Bauen Sie auf den Rat unserer Expertin:
Frau Regula Lüscher, Telefon 034 428 63 42**
Credit Suisse, Bahnhofplatz 84, 3400 Burgdorf

Aeschlimann

Sanitär

Handwerk Technik Kreativität

- Sanitäre Installationen
- Reparatur Service
- Sanitäre Planungen

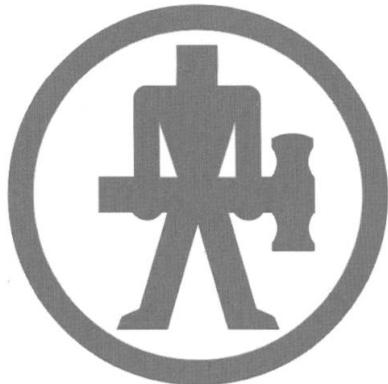
Aeschlimann Sanitär AG, Burgergasse 4, 3400 Burgdorf
Telefon 034 420 21 50, Telefax 034 420 21 59
aeschlimannsanitaer@astb.ch www.astb.ch



Ihr Kontaktlinsen-Spezialist
A. Kläy, eidg. dipl. Augenoptiker SBAO
Mühlegasse 2, 3400 Burgdorf
Telefon 034 422 77 79

baumann carrosserie

Dipl. Carrosserie- und Fahrzeugbau Ing. STV

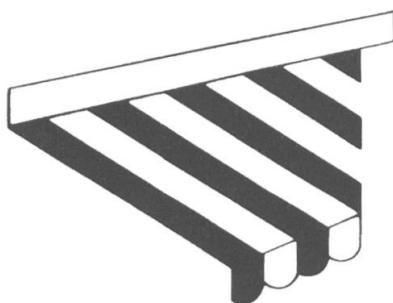


Reparaturen und Neuanfertigungen im Fachbetrieb
Spenglerei, Schlosserei, Lackiererei und Sattlerei

Kirchbergstrasse 147 CH-3400 Burgdorf
Tel. 034 422 11 03 Fax 034 423 20 49

info@baumanncarrosserie.ch
www.baumanncarrosserie.ch

VSCI Carrosserie Autospritzwerk



Hanspeter Zaugg
Storenbau
Nassi 4b
3400 Burgdorf

Telefon 034 422 01 17
Telefax 034 423 34 78
zaugg_storenbau@bluewin.ch

*Ihr Partner für Sonnen-
und Wetterschutz*





Mühlegasse 3 3400 Burgdorf
Tel. 034 424 01 85 Fax 034 424 01 89

Für Ihre Gesundheit

Meine Dienstleistungen:

- Bandagen • Sporthilfe • Orthesen
- Fuss-Orthesen nach Mass • Prothesen (Brust)
- Gesundheits- und Spezialschuhe

Öffnungszeiten

Montag ganzer Tag geschlossen

Dienstag bis

Freitag 09.00 bis 12.00 und 14.00 bis 18.00 Uhr

Samstag 09.00 bis 12.00 Uhr

HALLER JENZER

Fortschritt im
Druck für
eine rundum
gelungene
Drucksache.



Haller+Jenzer AG

Druckzentrum

Buchmattstrasse 11

Postfach

CH-3401 Burgdorf

Tel. 034 420 13 13

Fax 034 420 13 10

www.haller-jenzer.ch

Zeitungsdruk

Akzidenzdruck

Kopierservice

«Copy Corner»

Herzlich willkommen im



Rücken- & Relaxzentrum Burgdorf



...in den Räumlichkeiten der SIMON KELLER AG

Das Rücken- und Relaxzentrum Burgdorf bietet Ihnen eine grosse Auswahl an ergonomischen...

- ...Arbeitsstühlen, Sesseln und Hockern
- ...Stehhilfen
- ...Sitz- und Stehpulten
- ...Ruhesessel
- ...Relaxliegen
- ...Massagefauteuils

sowie Sitz-, Stütz- und Schlafkissen, Sitzmulden, Rückenstützen, Keilen, Gymnastik- und Therapiekleingeräten, Sitzbällen und Vielem mehr!

Zusammen mit unseren Spezialisten führen wir auch ergonomische Arbeitsplatz-Analysen bei Ihnen vor Ort durch.

Rufen Sie uns an oder kommen Sie bei uns vorbei – wir beraten Sie gerne!



Rücken- & Relaxzentrum Burgdorf

Lyssachstrasse 83
3400 Burgdorf

Tel. 034 420 08 98

Fax 034 420 08 99

info@rueckenzentrum-burgdorf.ch
www.rueckenzentrum-burgdorf.ch

Laden-Öffnungszeiten

Vormittag Nachmittag

Mo	geschlossen	geschlossen
Di-Fr	10.00-12.00	13.30-18.00 Uhr
Sa	08.00	durchgehend bis 16.00 Uhr
(Andere Zeiten nach telefonischer Vereinbarung)		



MBT Verkauf & Beratung



elsa



TERAPIMASTER
swöpper
IHRER RÜCKEN ZULIEBE



kellness

ISBN 3-9521748-6-6